

Международный научно-практический журнал

ГЕМАТОЛОГИЯ ТРАНСФУЗИОЛОГИЯ

Восточная Европа

www.recipe.by

2016, том 2, № 2

Беларусь

Учредители:

УП «Профессиональные издания»
ГУ «Республиканский научно-практический центр детской онкологии, гематологии и иммунологии»;
ГУ «Республиканский научно-практический центр трансфузиологии и медицинских биотехнологий»;
УЗ «9-я городская клиническая больница»

Журнал зарегистрирован

Министерством информации
Республики Беларусь.
Свидетельство № 1763 от 27 апреля 2015 г.

Адрес редакции:

220012, Минск, ул. Чернышевского, 10а,
оф. 805
Тел.: (017) 280 01 12, (017) 280 88 09
e-mail: gemtrans@recipe.by

Директор Евтушенко Л.А.

Заместитель главного редактора
Глушук В.А.

Руководитель службы рекламы и маркетинга Коваль М.А.

Технический редактор Мурашко А.В.

Украина

Учредители:

УП «Профессиональные издания»

Журнал зарегистрирован

Государственной регистрационной службой
Украины 02 ноября 2015 г. Свидетельство
КВ № 21667-1567Р

Представительство в Украине:

ООО «Издательский дом
«Профессиональные издания»

Директор Ильина В.А.

Контакты: тел.: +38 (067) 363 65 05,
(095) 091 24 50;
e-mail: profidom@ukr.net

Россия

Учредители:

ООО «Вилин»

Журнал зарегистрирован

Федеральной службой по надзору в сфере
связи, информационных технологий и
массовых коммуникаций (Роскомнадзор)
18 сентября 2015 г.
Свидетельство ПИ № ФС77-63514

Представительство

в Российской Федерации:
ООО «Вилин»

214006, Смоленск, пст Пасово
Тел./факс: +7 920 301 00 19
e-mail: volkov@para-la-oro.com

Электронная версия журнала доступна в Научной электронной библиотеке eLIBRARY.RU,
в базе данных East View, в электронной библиотечной системе IPRbooks

В Украине подписка оформляется через офис ООО «Издательский дом «Профессиональные издания».

В Беларуси подписка оформляется через каталог РУП «Белпочта»: индивидуальный индекс – 00315, ведомственный индекс – 003152.

Журнал выходит 1 раз в 3 месяца.
Цена свободная.

Подписано в печать: 05.07.2016
Тираж (Беларусь) 500 экз.
Тираж (Украина) 1000 экз.
Тираж (Россия) 3500 экз.
Заказ №

Формат 70×100 1/16. Печать офсетная

Отпечатано в типографии ФЛП Нестерова Л.О.
Тел.: +380682262444

© «Гематология. Трансфузиология. Восточная Европа»

Авторские права защищены. Любое воспроизведение материалов издания возможно только с письменного разрешения редакции с обязательной ссылкой на источник.

© УП «Профессиональные издания», 2016

© Оформление и дизайн УП «Профессиональные издания», 2016

Беларусь

Главный редактор

Алейникова О.В.

Редакционная коллегия:

Белевцев М.В. (Минск)
Углова Т.А. (Минск)
Кустанович А.М. (Минск)
Усс А.Л. (Минск)
Искров И.А. (Минск)
Миланович Н.Ф. (Минск)
Хулуп Г.Я. (Минск)
Свирновский А.И. (Минск)
Климович О.В. (Минск)
Качан Г.Л. (Минск)
Потапнев М.П. (Минск)
Дмитриев В.В. (Минск)

Украина

Главный редактор

Выдыборец С.В.

Редакционная коллегия:

Бабийчук Л.А. (Харьков)
Бешешко В.Г. (Киев)
Бруслова Е.М. (Киев)
Выговская Я.И. (Львов)
Гайдукова С.Н. (Киев)
Гаркава Е.Г. (Киев)
Гартовская И.Р. (Киев)
Гордиенко А.И. (Киев)
Горяинова Н.В. (Киев)
Гусева С.А. (Киев)
Жулкевич И.В. (Тернополь)
Клименко С.В. (Киев)
Кондрацкий Б.А. (Львов)
Крячок И.А. (Киев)
Кучер Е.В. (Киев)
Лановенко И.И. (Киев)
Лулева А.Г. (Киев)
Минченко Ж.Н. (Киев)
Мороз Г.И. (Киев)
Новак В.Л. (Львов)
Песоцкая Л.А. (Днепропетровск)
Перехрестенко П.М. (Киев)
Рыбальская Л.П. (Киев)
Сивак Л.А. (Киев)
Сергиенко А.В. (Киев)
Скрыпник И.М. (Полтава)
Тимченко А.С. (Киев)
Третьяк Н.Н. (Киев)
Попович Ю.Ю. (Ужгород)
Федоровская Е.А. (Киев)

Россия

Главный редактор

Румянцев А.Г.

Редакционная коллегия:

Афанасьев Б.В. (Санкт-Петербург)
Масчан А.А. (Москва)
Османов Е.А. (Москва)
Ройтман Е.В. (Москва)
Рукавицын О.А. (Москва)
Румянцев С.А. (Москва)
Савченко В.Г. (Москва)

Рецензируемое издание

Входит в Перечень научных изданий Республики Беларусь для опубликования результатов диссертационных исследований.

Ответственность за точность приведенных фактов, цитат, собственных имен и прочих сведений, а также за разглашение закрытой информации несут авторы.

Редакция может публиковать статьи в порядке обсуждения, не разделяя точки зрения автора.

International scientific journal

HEMATOLOGY TRANSFUSIOLOGY

Eastern Europe

Hematologija. Transfusiologija. Vostochnaja Evropa

www.recipe.by

2016, volume 2, № 2

Belarus

Founder:

UE «Professional Editions»,
GU «Republican Scientific and Practical
Center of Pediatric Oncology, Hematology
and Immunology»;
GU «Republican Scientific-Practical Center
of Transfusion and medical biotechnologies»;
UZ «9th Clinical Hospital»

The journal is registered

in the Ministry of information
of the Republic of Belarus
Registration certificate № 1763 27.04.2015

Address of the editorial office:

220012, Minsk, Chernyshevsky str., 10A,
Office 805
phone: +375 (017) 280 01 12, (017) 280 88 09
e-mail: gemtrans@recipe.by

Director Evtushenko L.

Deputy editor-in-chief Glushuk V.

Head of advertising and marketing Koval M.

Technical editor Murashko A.

Ukraine

Founders:

P. Shupyk National Medical Academy
of Post-Graduate Education;
UE «Professional Editions»

The journal is registered

at State Registration Service of Ukraine
November 02, 2015
Certificate HF №21667-1567R

Representative Office in Ukraine:

LLC «Publishing house» Professional Edition»

Director Ilyina V.

Contacts:

phone: +38 (067) 363 65 05, (095) 091 24 50;
e-mail: profidom@ukr.net

Russia

Founders:

LLC «Vilin»

The journal is registered

Federal Service for Supervision of Commu-
nications, Information Technology and Mass
Media (Roskomnadzor) September 18, 2015
Certificate PI number FS77-63514

Representative Office in Russian Federation:

LLC «Vilin»

214006, Smolensk, Pasovo
Phone/fax: +7 920 301 00 19
e-mail: volkov@para-la-oro.com

The electronic version of the journal is available on the Scientific electronic library eLIBRARY.RU,
in the East View database, in the electronic library system IPRbooks

In Ukraine the subscription is made out through office LLC «Publishing house» Professional Edition».

In Belarus the subscription is made out through the Republican unitary enterprise «Belposhta» individual index – 00315; departmental index – 003152.

The frequency of journal is 1 time in 3 months.
The price is not fixed.

Sent for the press 05.07.2016
Circulation is 500 copies (Belarus).
Circulation is 1000 copies (Ukraine).
Circulation is 3500 copies (Russia).
Order №

Format 70x100 1/16. Litho

Printed in printing house FLP Nesterova L.O.
Phone: +380682262444

© «Hematology. Transfusiology. Eastern Europe»

Copyright is protected. Any reproduction of materials of the edition is possible only with written permission of edition with an obligatory reference to the source.

© «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

© Design and decor of «Professional Editions» Unitary Enterprise, 2016

Belarus

Editor-in-chief

Aleinikova O.

Editorial Board:

Belevtsev M. (Minsk)
 Uglova T. (Minsk)
 Kustanovich A. (Minsk)
 Uss A. (Minsk)
 Iskrov I. (Minsk)
 Milanovic N. (Minsk)
 Hulup G. (Minsk)
 Svirnovski A. (Minsk)
 Klimovich O. (Minsk)
 Kachan G. (Minsk)
 Potapnev M. (Minsk)
 Dmitiriev V. (Minsk)

Ukraine

Editor-in-chief

Vydyborets S.

Editorial Board:

Babychuk L. (Kharkiv)
 Bebeshko V. (Kyev)
 Bruslova E. (Kyev)
 Vigovskaya Y. (Lviv)
 Gaidukova S. (Kyev)
 Garkava E. (Kyev)
 Gartovskaya I. (Kyev)
 Gordienko A. (Kyev)
 Goryainova N. (Kyev)
 Guseva S. (Kyev)
 Zhulkevich I. (Ternopil)
 Klimenko S. (Kyev)
 Kondratsky B. (Lviv)
 Kryachok I. (Kyev)
 Kucher E. (Kyev)
 Lanovenko I. (Kyev)
 Luneva A. (Kyev)
 Minchenko Zh. (Kyev)
 Moroz G. (Kyev)
 Novak V. (Lviv)
 Pesotskaya L. (Dnepropetrovsk)
 Perehrestenko P. (Kyev)
 Ribalskaya L. (Kyev)
 Sivak L. (Kyev)
 Sergienko A. (Kyev)
 Skripnik I. (Poltava)
 Timchenko A. (Kyev)
 Tretiak N. (Kyev)
 Popovich Y. (Uzhgorod)
 Fedorovskaya E. (Kyev)

Russia

Editor-in-chief

Rumyantsev A.

Editorial Board:

Afanasiev B. (St. Petersburg)
 Maschan A. (Moscow)
 Osmanov E. (Moscow)
 Roitman E. (Moscow)
 Rukavitsin O. (Moscow)
 Rumyantsev S. (Moscow)
 Savchenko V. (Moscow)

Peer-reviewed edition

The journal is included into a List of scientific publications of the Republic of Belarus for the publication of the results of the dissertation research.

Responsibility for the accuracy of the given facts, quotes, own names and other data, and also for disclosure of the classified information authors bear.

Editorial staff can publish articles as discussion, without sharing the point of view of the author.

Уважаемые коллеги, друзья!

Каждый из вышедших номеров международного научно-практического журнала «Гематология. Трансфузиология. Восточная Европа» проживает свою жизнь среди определенного круга специалистов – своих читателей, стремясь вызвать их профессиональный восторг или интерес. Учитывая большое количество тем, которые были бы интересны и полезны нашим читателям, большая часть номера, который вы держите в руках, посвящена актуальным проблемам гематологии, вопросам дифференциальной диагностики гематологических заболеваний. Надеемся, что приятной и полезной неожиданностью для специалистов службы крови и трансфузиологов будет наличие в содержании номера публикаций по их специальности. Не вызывает сомнения, что современная служба крови является базисом эксклюзивных технологий в гематологии, онкологии, трансплантологии, легочной и кардиальной хирургии, нейрохирургии, травматологии и других областях медицины. Служба крови и ее социальная составляющая – донорство – должны являться приоритетами государственной политики, поскольку имеют стратегическое значение для любой страны. Мы планируем в будущем увеличить количество публикаций, посвященных проблемам трансфузионной медицины, и надеемся, что наряду с другими актуальными темами они окажутся полезными в вашей научной и практической деятельности.

Сейчас лето, время отпусков, приятных встреч, романтических вечеров, прогулок по тенистым аллеям парков. Приятного вам времяпровождения с любимым журналом!

Здоровья вам, счастья и удач!

С.В. Выдыборец,
главный редактор
Киев, июнь 2016



Оригинальные исследования.**Научные публикации**

Ранняя нефротоксичность
высокодозной химиотерапии
с трансплантацией аутологичных
периферических стволовых
кроветворных клеток при
лимфопролиферативных
заболеваниях: миф или реальность?
Саржевский В.О., Мельниченко В.Я. 188

Оценка клинико-лабораторных
показателей и генетических
маркеров в прогнозировании
токсических осложнений
при лечении пациентов
с неходжкинскими лимфомами
*Салах А.А. Абушанаб, Выдыборец С.В.,
Горовенко Н.Г., Гартовская И.Р.,
Кирияченко С.П., Россоха З.И.* 198

Различия уровней антител
класса IgG к вирусу простого
герпеса 1-го и 2-го типов
в крови доноров в зависимости
от гендерной принадлежности
и региона проживания
*Сошко С.В., Пешняк Ж.В.,
Коржель Т.С., Дашкевич Э.В.,
Свирновская Э.Л., Хулуп Г.Я.* 207

Пролиферативная активность
гемопоэтических клеток костного
мозга и периферической крови
и бессобытийная выживаемость
у пациентов с миелодиспластическим
синдромом – рефрактерная анемия
с избытком бластов I (МДС РАИБ-I)
Стародуб Г. 211

Обзоры. Лекции

Современное состояние
и перспективы применения

парентеральных препаратов железа
в клинической практике
Андряка А.А. 217

Индустрия препаратов
плазмы крови
Выдыборец С.В. 227

Контейнеры полимерные
для крови и ее компонентов:
стандартизация, классификация
и терминология
Выдыборец С.В. 256

Современные подходы
в лабораторной диагностике
тромбоцитарного гемостаза
Полохов Д.М., Пантелеев М.А. 270

Врачебная практика

Трудности дифференциальной
диагностики макроглобулинемии
Вальденстрема
и множественной миеломы
*Крячок И.А., Ульяновченко Е.О.,
Кадникова Т.В., Титоренко И.Б.,
Алексик Е.М., Мартыничук А.В.,
Филоненко К.С., Куцевой Е.В.,
Новосад О.И., Пастушенко Я.В.,
Степанишина Я.А.,
Губарева А.А., Скрипец Т.В.* 291

Математическая модель
ранней диагностики инфекционно-
воспалительных осложнений
у пациентов с неоплазиями
миелоидного происхождения
*Тимченко А.С., Рыбальская А.П.,
Третьяк Н.Н., Немировская Л.Н.,
Антомонов М.Ю.,
Мельник Е.А., Скачкова Н.К.* 300

Для авторов 306

Original research.

Scientific publication

Early renal complication
after high dose chemotherapy
and autologous hematopoietic
transplantation in patients with
lymphoproliferative disorders:
myth or reality?
Sarzhewskiy V., Melnichenko V. 188

Evaluation of clinical and laboratory
parameters and genetic markers
in predicting of toxic complications
in treatment of patients with
non-Hodgkin's lymphoma
*Salah A.A. Abushanab, Vidyborets S.,
Gorovenko N., Gartovska I.,
Kyriachenko S., Rossokha Z.* 198

Differences of the levels
of IgG antibodies to type 1
and 2 herpes simplex virus
in donor blood depending
on sex and region
*Soshko S., Peshnyak J., Korzhel T.,
Dashkevich E., Svirnouskaya E., Khulup H.* 207

Proliferative activity of hematopoietic
cells of the bone marrow and peripheral
blood and event-free survival
of patients with myelodysplastic
syndrome – refractory anaemia
with excess of blasts-1 (MDS RAEB-1)
Starodub G. 211

Reviews. Lectures

Current state and prospects
of use of parenteral iron

preparations in clinical practice
Andriiaka A. 217

Industry of blood
plasma preparations
Vydyborets S. 227

Polymer containers for blood
and blood components:
standardization, classification
and terminology
Vydyborets S. 256

Modern approaches
in the laboratory diagnostics
of platelet-dependent hemostasis
Polokhov D., Panteleev M. 270

Practice

Difficulties of differential diagnosis
between multiple myeloma and
Waldenstrom's macroglobulinemia
*Kriachok I., Ulyanchenko K.,
Kadnikova T., Tytorenko I.,
Aleksik O., Martynchyk A.,
Filonenko K., Kushevoy E.,
Novosad O., Pastushenko Y.,
Stepanishyna Y., Gubareva A., Skripetz T.* 291

Mathematical model of early
diagnosis of infectious-inflammatory
complications in patients with
neoplasia of myeloid genesis
*Timchenko A., Rybalska A., Tretyak N.,
Nemyrovskaya L., Antomonov M.,
Melnik H., Skachkova N.* 300

For authors 306